

А. В. Тихомирова

Екатеринбург, Россия

## НОВАЯ ЖИЗНЬ СТАРОГО СИМВОЛА: ЛАПОТЬ В КУЛЬТУРНО-ЯЗЫКОВОМ ПРОСТРАНСТВЕ СОВРЕМЕННОЙ РОССИИ

**Аннотация.** Рассматриваются особенности коннотаций, характерных для слова *лапоть* в современном русском языке. Являясь специфически национальной реалией, *лапоть* в публицистических и рекламных текстах начинает осмысляться как символ страны, что не находит поддержки у носителей языка в силу устойчивости закрепленной за ним в языке негативной оценки.

**Ключевые слова:** семантика; семантическая деривация; фразеология; лингвокультурология; культурная и языковая символика; наименования одежды и обуви; *лапоть*.

**Сведения об авторе:** Тихомирова Александра Васильевна, аспирант кафедры русского языка и общего языкознания.

**Место работы:** Уральский федеральный университет им. первого президента Б. Н. Ельцина.

**Контактная информация:** 620000, г. Екатеринбург, пр-т. Ленина, 51, к. 306.

e-mail: tikh-alexandra@yandex.ru.

## NEW LIFE OF AN OLD SYMBOL: "LAPOT" ("BAST SHOE") IN THE THE CULTURAL- LINGUISTIC SPACE OF MODERN RUSSIA

**Abstract.** The article views some peculiarities of the connotations which are typical of the word "lanomъ" ("lapot" — "bast shoe") in modern Russian. "Lanomъ" is a specific national artifact, that's why it is considered as a symbol of the country in publicity and promotional texts. This idea isn't supported by native language speakers because the negative assessment for the realia is very stable in the language.

**Key words:** semantics; semantic derivation; phraseology; lingocultural studies; cultural and language symbolism; clothes and shoes names; "lapot" ("bast shoe").

**About the author:** Tikhomirova Aleksandra Vasilievna, Post-graduate Student of the Chair of the Russian Language and General Linguistics.

**Place of employment:** Ural Federal University n.a. the First President of Russia B.N. Yeltsin.

*Лапоть* — один из наиболее ярких символов традиционной русской культуры, что находит отражение в различных культурных кодах — языке, фольклоре, ритуале и др. (см.: [Виноградова, Толстая 2004; Тихомирова 2011]). Он является показателем **материального достатка** (например, новг., пск. *из лаптей (лапот, лапоток) не выходит 'жить бедно'* [НОС 5: 7; ПОС 16: 504; СПП: 49], перм., омск., тобол. *лаптями трясти 'одеваться бедно'* [СРНГ 16: 266]), **принадлежности к крестьянам** (перм. *деревенский лапоть 'о деревенских жителях'* [СПГ 1: 464]), ассоциируется с такими качествами человека, как **простота, глупость и бескультурие** (*лапоть 'перен., устар., презрит. о невежественном, некультурном, отсталом человеке'* [ССРЛЯ 6: 63]) и др. Продуктивность этого слова в плане семантической и фразеологической деривации объясняется широкой распространенностью реалии в России вплоть до 30-х гг. XX в. (а на ряде территорий и значительно позднее).

С давнего времени *лапоть* осмыслялся как своеобразный символ России: большую часть населения страны составляло крестьянство, для которого этот вид обуви был основным. Известен сатирический рисунок польского художника А. Орловского «Медведь с лаптями» (1823 г.): медведь (аллегория России) торгует лаптями, снятыми с крестьянина, который лежит ничком на земле. Обличительный пафос карикатуры, направленной против господствовавшего в России строя, выстраивается на

обыгрывании общеизвестного атрибута крестьянина — лаптей. Устойчивость «народно-лапотной» и «крестьянско-лапотной» ассоциаций сохраняется и в начале двадцатого века, о чем свидетельствует, например, создание в 1924 г. крестьянского сатирического журнала «Лапоть» с подзаголовком «Веселый и ядовитый крестьянский журнал».

Некоторые из указанных мотивов актуальны и для лингвокультурного сознания носителей современного русского языка: лапти осмысляются как факт **исконной** культуры (уходящей в прошлое), являются символом **«рускости»**. При этом мотив исконности может нейтрализовать негативную символику лаптя. Задачи данной статьи — охарактеризовать коннотативные смыслы, присущие слову *лапоть* в современном русском языке и речи (преимущественно в публицистическом и рекламном дискурсе), а также продемонстрировать возможности наложения «старых» коннотаций лаптя на представления о реалиях новой действительности. Материал извлечен из интернет-текстов начала XXI в. (2002—2011 гг.).

Крестьянские (и далее — «сельскохозяйственные») ассоциации лаптя обнаруживаются в наименовании студенческой премии «Золотой лапоть», учрежденной Алтайским государственным аграрным университетом для поощрения творческих успехов студентов [www.asau.ru]. Возникновение такой оксюморонной по своей сущности номинации, когда слово *лапоть*,

Исследование выполнено при поддержке госконтракта 14.740.11.0229 в рамках реализации ФЦП «Научные и научно-педагогические кадры инновационной России» (тема «Современная русская деревня в социо- и этнолингвистическом освещении»).

© Тихомирова А. В., 2012

имеющее негативные коннотации бедности, провинциальности, простоты и глупости, получает характеристику *золотой*, которая, по замыслу номинаторов, должна была бы нивелировать отрицательную оценку, не являясь единичным случаем. Премию с аналогичным названием получают лучшие команды КВН в Рязани: *Как вы все наверно знаете, в Рязани по итогам сезона КВНщикам вручают „Золотые лапти“*. Лучшая команда, лучшая визитка и т. д. получают эту почетную деревянную обувь [www.kvny.gyazan.ru]. Премия с таким же названием присуждается и в Воронеже, где ее обладателями становятся агентства по связям с общественностью и рекламе, обладающие лучшей репутацией: *Символ фестиваля — „Золотой лапоть“*, как утверждают организаторы события, *выбран не случайно. Это не просто намек на провинциальность (в хорошем смысле слова) фестиваля. Это исторически сложившийся элемент репутации России в международном сообществе* [www.advertology.ru]. В обоих случаях актуализируется мотив провинциальности с потенциальным расширением до «русскости» в целом (*Это не просто намек на провинциальность... фестиваля. Это исторически сложившийся элемент репутации России...*). Однако попытка снять негативную оценку в описанных случаях, думается, потерпела неудачу: сильная отрицательная коннотация лексемы *лапоть*, сталкиваясь с положительной символикой слова *золотой*, наоборот, становится более рельефной.

Образ *золотого лаптя*, однако, создан не сегодня: еще в XIX в. русский предприниматель Василий Кокорев, обладавший большим состоянием, на одном из аукционов купил лапоть, отлитый из золота, увидев в нем символическое отражение своего жизненного пути: *Был ведь когда-то лапоть лаптем, да озолотился, из низов вышел в миллионеры* [Чумаков 2009].

В постперестроечное время нередко декларируется возрождение интереса к традиционной культуре, и лапоть в таком контексте становится новым символом «русскости». Показателен в этом отношении пример установления памятника лаптю в Вологодской области в 2005 г.: *В Великом Устюге, на родине Деда Мороза, установлен памятник лаптю. Предполагается, что такая необычная достопримечательность привлечет в город больше туристов* [www.travel.ru]. На обыгрывании «лапотного» образа были построены мероприятия, сопровождающие открытие памятника: *Кавээнщики соберутся здесь на фестиваль под девизом „Ударим лаптями по бездорожью и разгильдяйству“, а спортсмены будут состязаться в „лаптевых“ видах спорта на „Лапотокиаде“: метании лаптя, лаптболе (футболе в лаптях) и так далее. Богатыри в лаптях покажут свою силу и удаль <...> Почти как в русской поговорке, можно будет поносить воду лаптем и так далее. Не обойдется без кон-*

*курса красоты, у него соответствующее название: „Лапотница — 2005“, и дефиле берестяной моды. Судно-лапоть прокатит по Сухоне-реке, показав ее во всей красе. Предусмотрена даже система штрафов <...> тем, у кого не будет лаптей или какой-то другой берестяной вещи* [Зеленина 2005]. Не обошли вниманием и процесс плетения лаптей, который также осмысливается через призму современных реалий: на аллее мастеров «Чудо-лапоть» посетителям давали возможность не только приобрести авторские изделия, но и попробовать самому изготовить эту старинную обувь. *Искусники демонстрировали умение плести лапти из подручных материалов — начиная от традиционной бересты и заканчивая полосками из пластиковых бутылок* [Новоселова 2005].

Многочисленные мероприятия праздничной программы этого фестиваля представляют лапоть как неотъемлемый атрибут русской жизни, в том числе и современной. В этом кругу новообразований (*лаптокиада, лаптбол, «Лапотница-2005», «Чудо-лапоть»*) интересно создание номинации *лапотная свадьба* для обозначения полугодовой совместной жизни [www.stpravda.ru], по другим источникам — трехлетней [www.travel.ru].

Организаторы праздника приложили все усилия к тому, чтобы устранить отрицательные ассоциации, связанные с лаптем, и, напротив, сформировать его положительный образ; ср. появления пресс-секретаря администрации Великоустюгского района Е. Зелениной: *Лапоть выбран символом праздника не случайно. Мы хотели бы разрушить бытующее мнение, что русские умеют лаптем только щи хлебать. Гости смогут в этом убедиться. На лапте можно плавать, его можно есть, им можно играть в футбол и даже носить в нем воду* [www.news.samaratoday.ru]. Попытка изменить «статус» лаптей, наделив их «престижностью», проявляется в факте ношения лаптей высокопоставленными лицами: *В этот день в лаптях можно будет увидеть не только простых горожан, но и главу Великоустюгского района* [Там же].

Показательно в этом отношении мероприятие с аналогичным набором «лапотных» спортивных соревнований, проведенное под Владимиром. Среди его участников были мэры семи городов России: Суздаля, Луговиц, Углича, Владимира, Печерска и Тольятти. Главы городов должны были пробежать в лаптях версту. Журналист, описывающий это событие, заостряет внимание на исконности и народности выбранной атрибутики праздника: *Перед началом Олимпиады в Китае под Владимиром решили устроить свои соревнования. В древнерусском стиле, а еще точнее — в лаптях. Спортсмены и просто любители активного отдыха доказывали, что они не лыком шиты. К ним присоединились и несколько мэров российских го-*

родков. Решили и расслабиться, и к народу поближе побыть [Загорская 2008]. Интерес к лаптям со стороны начальства объясняется желанием быть «ближе к народу», проникнуться «народным духом»; ср. также интервью Ф. Буншу из с. Ижморка Ижморского района Кемеровской области, мастерицы, изготавливающей лапти: *Даже большие начальники лапти обувают. Может быть, в них по городу и не ходят, стесняются, а только дома-то, видно, всегда носят. А может быть, и просто так, ради интереса заказывают* [Язовский 2006].

Выражение *не лаптем щи хлебать* — любимый «лапотный» фразеологизм в современных СМИ и рекламе. Так, процитированная выше статья о «лапотном» празднике под Владимиром носит название «Мэры доказали, что не лаптями щи хлебают». Ср. также: *Так что лаптем щи хлебать — это не пепси-колу из банки пить, это гораздо интереснее!* [Воронцов 2006]. Подстаканник, имеющий плетеное оформление «под лапоть», снабжается «слоганом» *чай лаптем хлебать* [www.podstakanniki.ru]. Одно из блюд в деревенском кафе называется *Щи лапотные*, что удачно подчеркивает сельский колорит заведения [www.culture.pskov.ru].

В современном дискурсе сохраняются и закрепленные за *лаптем* мотивы простоты, глупости, бедности, провинциальности. Показательны в этом отношении сонники, в которых преломляются традиции различных стран и эпох, накладываемые на современные реалии. В них прослеживается устойчивость ассоциаций с бедностью и простотой, глупостью, присутствующих лапто: *Лапти — проигранное дело; бедный или глупый жених для женщины (говорят о человеке: „лапоть“)* [Сонник Странника]; *Покупать себе лапти — является предвестием крупных неприятностей из-за Вашего непрактичного подхода к жизни* [Современный сонник]; *Лапти <...> вместо привычной обуви — пообедаешь через кражу* [Малый Велесов сонник]. Кроме того, лапти неизменно выступают как символ прошлого, старины и родных мест: видеть их во сне истолковывается как *желание посетить Родину (для тех, у кого лапти — обувь предков), также необходимость и/или возможность сделать это* [Сонник 2012]; ср. также: *Если тебе снятся лапти в качестве музейного экспоната — значит, наяву ты пренебрежительно относишься к наследию прошлого* [Восточный сонник].

Интересно название премии «Русский лапоть», которой было запланировано наградить чиновников, не умеющих связно и грамотно излагать свои мысли [www.lenta.ru]. Очевидно, в этом названии можно усмотреть рефлексыв продуктивной метафоры, развивающей мотив глупости: «плести лапти» → «говорить вздор, ерунду», ср. печор., сиб. <целые> *лапти плести (наплести)* ‘говорить вздор, пустяки, врать, сплетничать’ [ФСРГНП, 2: 380; ФСРГС: 119].

*Лаптями* называют сходные с ними по форме и простые по приготовлению пирожки из постного теста: *Лапти, потому что очень простые во всех направлениях пирожки <...> Они и по виду <...> большие и чуть небрежны <...> Такое тесто очень бюджетное* [www.koolinar.ru].

Принадлежность кого-либо к жителям деревни выражается характеристикой *лапотный*: *Не иначе как с деревни, повадки характерны, такие кисы видны за версту. Понаехала лимитня лапотная, города не резиновые, сидели б в своих колхозах, и никто бы не бесил их в метро* [www.kisa-coo-coo.livejournal.com].

Актуальность данных мотивов вносит отрицательную окраску в значение прилагательного *лапотный*, имеющего ассоциативную связь со словами *русский, российский, исконный*: *Тот лицей, Царскосельский, тоже был европейский, а не лапотный* [Цирульников 2005]; *Фактор лапотного буддизма в системе международных отношений* (заголовок сообщения, посвященного концерту Бориса Гребенщикова) [www.rotting-wizard.livejournal.com]; *Когда речь заходит о корпоративной IP-телефонии в России, то, как правило, срывает „лапотный“ стереотип — мол, в России ничего хорошего происходить не может и дальше разговоров об IP-телефонии на предприятиях дело не идет* [Масленников 2003].

Формальный, показной патриотизм, нарочитая приверженность ко «всему русскому», граничащая с национализмом, носит пренебрежительное название *лапотного (квасно-лапотного, лубочно-лапотного) патриотизма (шовинизма)*: *При этом, как и я, очень любил путешествовать, объездил почти весь мир. Иногда мы вспоминали наши поездки по самым сакральным и священным местам мира. Европа, Азия, Америка, Африка... Вот уж кого никак не назовешь лапотным патриотом. Юрий имел тонкий вкус, и составил интересную коллекцию артефактов из разных стран мира* [Бондаренко 2009]; *Если честно — как эта Россия уже всех достала со своим лапотным великодержавным шовинизмом!* [www.minprom.ua]; *Именно те, кто активно боролся с церковью, составлял списки, доносил — сейчас в активистах РПЦ. Нет места на земле, где бы эти „активисты“ не проповедовали шовинизм (квасно-лапотного толка), разжигали ненависть к „местным“, к не-московским* [www.svobodanews.ru]; *Я лично — поклонник идей Г. Гюнтера и В. Б. Авдеева. Владение в лубочно-лапотный шовинизм считаю не целесообразным* [www.valentin-aleksy.livejournal.com].

Таким образом, наблюдается два единовременных процесса: с одной стороны, лапоть выбирается как новый (точнее — заново переосмысленный старый) символ России (благодаря коннотациям исконности, древности, истинной «русскости»); с другой стороны, у этого слова (и соответствующего культурного знака) остается актуальной негативная символика

глупости, невежественности, бескультурья, «деревенскости».

Амбивалентность лаптя (присущая этому культурному знаку издавна и возрожденная в современной лингвокультурной ситуации) проявляется в истории с поиском символа Вятского края. В июле 2010 г. региональной Молодежной общественной палатой была начата реализация проекта «Символы Вятки», по результатам которого должны были объявить неофициальный символ региона: *Станет ли им фестиваль „Гринландия“, мемориал в Котельниче, музей-усадьба братьев Васнецовых, Велико-рецкий крестный ход, Дымковская игрушка, истобенский огурец, вятский лапоть или знаменитые рыжики, — решат сами кировчане* [Синцова 2010]. Одной из задач проекта было создание «позитивного имиджа области непосредственно у ее жителей», при этом организаторы хотели на основе неофициального символа региона сформировать его «бренд» [Там же]. Примечательно, что из предложенных «кандидатур» особое внимание уделяется лаптю. Народный праздник «Вятский лапоть» (который был отпразднован второй раз за свою историю в 2010 г. в пос. Кильмезь), сходный по своему содержанию с праздником лаптя в Великом Устюге, получил статус областного фестиваля. Главой департамента культуры Кировской области Владимиром Микрюковым он анонсируется следующим образом: *„Вятский лапоть“ — не просто народный праздник, это своего рода новый культурный бренд Кировской области* [www.setinf.kirov.ru]. В самой Кильмези, откуда, как считается, стало распространяться плетение лаптей по Вятской губернии, был установлен полутораметровый памятник лаптю, являющийся визитной карточкой поселка [www.vyatka.aif.ru]. Определенную роль здесь сыграло устойчивое выражение *вятские лапти*, которое стало упоминаться все чаще в связи с обсуждениями возможного переименования Кирова в Вятку: *Вятка — из истории захолустный город, который славился лаптями и ссыльными* [www.svpressa.ru]. Кроме того, это выражение сами жители Кирова воспринимают как пренебрежительное наименование населения Вятки и поэтому оценивают его резко отрицательно: *При слове „вятский“ только одна ассоциация — лапоть, причем у всех по стране (это тем, кому стремно кировчанином называться); „вятский лапоть“ — потому что прост, глуп и туп* [www.tranzit.auto43.ru]. В то же время видна и попытка устранить негативные ассоциации, присущие этому выражению, актуализировав связь лаптя с народной традицией: *Какая болезненная реакция на поговорки столетней давности... Интересно, их где-нибудь еще помнят, кроме нашей области? А насчет лаптя не надо. Вятский лапоть не символ тупости, это скорее символ консерватизма, и в этом смысле сторонники Кирова куда больше похожи на*

*вятских лаптей, чем сторонники Вятки* [www.tranzit.auto43.ru]. Показательны и высказывания, объясняющие происхождение *вятских лаптей* и утверждающие изначальное отсутствие пренебрежительного оттенка в значении фразеологизма: *Знаете ли Вы, что <...> выражение „вятский лапоть“ появилось в 1877 году, когда Вятская губерния выбросила на российский рынок 13,5 млн пар лаптей и тем прославилась? Правда, липа в губернии была уничтожена на 80 %. „Вятский лапоть“ такое же словосочетание, как „тульский самовар“, „оренбургский платок“, „пермяк — соленые уши“ и т. п. Ничего обидного в этом нет. Я за Киров и Вятский Край* [pc.gorodkirov.ru].

Однако в декабре 2010 г. в СМИ появляется информация об отказе от лаптя в качестве возможного символа Вятского края: *В настоящее время ассоциация нашего региона с „вятским лаптем“ не устраивает как власть, так и бизнес. В связи с этим предполагается провести ребрендинг, чтобы в массовом сознании наш регион стал ассоциироваться с чем-то другим* [www.kirovnet.ru]. Примечательна повторяемость параллели с Великим Устюгом: *По словам же московских специалистов, удачный бренд может много дать региону. В качестве примера приводился Великий Устюг — „Родина Деда Мороза“. Правда, на что сделать акцент в деле популяризации Кирова, пока не решили* [Там же]. В своих комментариях гости сайта, с одной стороны, пытаются отвергать существование ассоциативной связи *лапоть — Вятка: „Ассоциация нашего региона с вятским лаптем?“ — В первый раз слышу* [Там же], — с другой стороны, признают наличие в образе лаптя мотива глупости: *Кто предложил-то такую ерунду — ВЯТСКИЙ ЛАПОТЬ??!! Предложили бы еще ВЯТСКИЙ ДУРАК!; А мы и есть лапти...* [Там же].

Приводимый выше пример обращения к истории выражения *вятский лапоть* и акцент на его «древности», «традиционности» призваны показать вторичность уничижительной окраски. К слову, подобный прием используется и в паранаучных текстах. Автор одного из них пытается (с использованием весьма безграмотных формулировок) переосмыслить этимологию слова *лапоть*, обнаруживая исконную «нейтральность» слова, а следовательно, иное понимание фразеологизмов, в состав которых оно входит: *Возьмем выражения „лапотная Россия“, „лаптем щи хлебать“. Имеются в виду наши нищета, бескультурье... Но слово „лапти“, как и „квас“, тоже древнейшего индоевропейского происхождения. Оно, как можно догадаться, является производным от „лапы“ (*lopa*) — ступни или ладони. Примерно так же слово звучало у готов: *lofa* — ладонь; политовски *lopa* означает лапу собаки. В русском языке это индоевропейское слово сохранилось в исконном значении, как и „лапти“, — нечто, надеваемое на „лапу“ (окончание *ti* ха-*

рактально для древнеиндийского). Стало быть, „лапотный“ никак не может означать „некультурный“, напротив, это „древний, традиционный“ [Воронцов 2006].

Рассмотрим другие обозначения одежды, которые близки *лаптя* по своей символике. Так, коннотацию «русскости» имеет и сарафан. В некоторых случаях эта культурная коннотация нейтральна по своей оценке. Ср. название праздника «Сарафанный хоровод», который проводился в селе Богослово Ростовского района Ярославской области, где посетителям, помимо игр, хороводов и выступлений гармонистов, предлагали померяться силой в перетягивании каната, ходьбе на ходулях, а также посетить ярмарку народных ремесел [www.travelnn.ru]. Отмечаются и негативные коннотации «сарафанности»: прилагательное *сарафанный* в ряде контекстов означает внешнее, «лубочное» следование традициям родной страны, ложный патриотизм, близкий к национализму, ср.: *Если чем и хороша эта статья, так это тем, что она есть иллюстрация к вопросу о разнице между собственно национализмом (национализмом европейским) и нынешним „русским национализмом“ (национализмом сарафанного типа), сочиняемым недоучившимися студентами с неутоленными карьерными амбициями* [www.vadimb.livejournal.com].

Довольно часто в современных текстах встречается уже приближенное к термину выражение *сарафанный маркетинг*. Это бесплатная форма устной или письменной рекламы, с помощью которой удовлетворенные пользователи рассказывают другим людям, почему им нравится какой-либо товар или услуга [www.ru.wikipedia.org], основанная на принципе *сарафанного радио*: *Сарафанное радио является рекламной формой, которой люди склонны наиболее доверять, так как человек, который советует какой-либо товар или услугу, не имеет в этом личной выгоды* [Там же]. Здесь нет коннотации «русскости», но есть близкая к ней символика «народности».

Украинским аналогом *лаптя* и сарафана становятся *шаровары*. Осмысление этих элементов костюма как внешних показателей принадлежности к той или иной нации (не демонстрирующих истинных качеств их представителей) можно наблюдать в следующем диалоге: „У тебя ‘шароварный’, сценический стереотип, уважаемый, образа этнического украинца!“ — „Так же, как и у тебя ‘сарафанно-балалаечный’ образ русского...“ [forum.meta.ua].

В украинском языке появилось даже понятие *шароварщина*, за которым стоит следование украинским обычаям (исполнение народной музыки, ношение элементов традиционного костюма, возрождение казачьих традиций). Подобное явление ассоциируется с псевдопатриотизмом: видеоролик с названием «Про балалайщину, шароварщину і...» подается с метками *шароварщина, псевдопатриотизм*

[viaestvita.hiblogger.net]. Оно явно оценивается негативно по причине несовпадения устоявшихся ориентиров современной культуры: „*Шароварщина!*“ *Якось довелось почути це на адресу людини, що йшла по Хрещатику у вишиванці. Хлопець років двадцяти, в сорочці з візерунком, що притаманний Гуцульщині, кудись поспішав. „Шароварщина!“ Це сказав чоловік середнього віку, одягнений в строгий сірий костюм. Окуляри в роговій оправі і чорний портфель доповнювали номенклатурно-чиновницький вигляд дядька* [www.majsternya.blogspot.com] / „*Шароварщина!*“ *Однажды пришлось услышать это в адрес человека, который шел по Хрещатику в вышитой рубашке. Парень лет двадцати, в рубашке с узором, который присущ Гуцульщине, куда-то спешил. „Шароварщина!“ Это сказал человек среднего возраста, одетый в строгий серый костюм. Очки в роговой оправе и черный портфель дополняли номенклатурно-чиновничий вид дяди. Нарочитая «этнографичность» может не отвечать требованиям хорошего вкуса, и в заметке «Венеция без шароварщины» отмечается: По словам критиков, украинская экспозиция в Венеции вышла именно такой, какой ее хотел видеть куратор, британец украинского происхождения (значит — украинский европеец) Петр Дорошенко, а именно — павильон пестрит разнообразием в истолковании образа Украины. Никаких следов этнографичности, ставшей за последние два года тошнотворной, к счастью, нет* [www.obozrevatel.com].

Национальная «маркировка» понятия шароварщины ярко проявляется в том, что с его помощью могут быть противопоставлены русские и украинцы: *Так и в казачестве <...> вылилось два течения: кацапство и шароварщина* [www.atamanets.livejournal.com]. (Ср. простореч. *кацап* ‘устар. презрительное название русского (в отличие от украинца)’ [СРЛЯ 5: 886].) Показательно, что активизацию шароварщины относят к советскому времени, а зарождение — к дореволюционному, и осмысливают ее как целенаправленную культурную политику, ставящую своей целью устранить самобытность украинской культуры через нивелирование эстетики „высокого“ и культивирование комической, сниженной ее составляющей [www.uk.wikipedia.org; Кацун 2006]. Иллюстрацией этому может служить высказывание Т. Грымалюка, режиссера одного из ведущих концертных агентств Украины «Арт Велес»: *Например, „псевдофольклорные“ коллективы, начиная от сельского клуба и заканчивая коллективами, которые финансировались государством, пропагандировали эстетику поверхностную и смехотворную. Образ казака в шароварах и с приклеенными усами становился кукольным, театрализованным и бутафорским. У него всегда был глуповатый вид и неловкие движения. Настоящие народные песни со сложным, глубоким содержанием заме-*

нялись соответствующим репертуаром: о куме, варениках и тому подобное [Кацун 2006].

Так же, как в случае с лаптем, наблюдается попытка снять негативные ассоциации, «реабилитировать» шаровары как вид одежды и культурный символ, а вместе с ними — и другие явления народной культуры: *Однако в Украине все же есть немало людей, которые не понимают, зачем реабилитировать шаровары, так как считают, что это всегда было качественно, классно и современно. Например, известны группы, которые своим творчеством пропагандируют украинское, снимают современные клипы на современную музыку, миксуя их со старинными, собранными по селам, мотивами* [Кацун 2006]; *Также, согласно подсчетам Международной федерации боевого гопака, сегодня около восьми тысяч человек в Украине занимаются боевым гопаком, и для них шаровары — удобный и красивый вид одежды. По наблюдениям президента федерации Владимира Пилата, на Западе страны молодежь вообще очень положительно воспринимает шаровары как вид украинской национальной одежды* [Там же]. Подобный процесс связан с обостренным осознанием этнической принадлежности, один из признаков которого — уважительное отношение к национальным традициям: *Например, депутат Андрей Шкиль, — объясняет Пустовит < Лилия Пустовит — известный украинский дизайнер и модельер>, — всегда под костюм надевает вышитую сорочку. Для кого-то это, возможно, шароварщина. А для меня это сознательное уважение человеком своих корней: он надевает и будет надевать ее принципиально каждый день* [Там же].

Таким образом, лапоть и сарафан (последний — в меньшей степени) в русской традиции, а также шаровары в украинской, будучи специфически национальными реалиями, этнографизмами, осмысляются в современном дискурсе как символы страны и ее исконной культуры. Это осмысление амбивалентно. С одной стороны, оно связывается с поиском национальной идеи и соответствующих маркеров «национальной идентичности» (в том числе предметных) — и в этом случае одежным символам приписываются положительные коннотации. С другой стороны, такое «приписывание» нередко осуществляется искусственно, нарочито, «сверху», — и намеренная «реабилитация» культурных знаков в СМИ и рекламе не находит отклика у носителей языка, поскольку мотив исконности может нивелироваться за счет негативной оценки, закрепленной в языке, а также принадлежности данных одежных символов к укладу, который ушел в прошлое.

#### СЛОВАРИ

НОС = Новгородский областной словарь. — Великий Новгород, 1992—2000. Вып. 1—13.

ПОС = Псковский областной словарь с историческими данными. — Л., 1967—. Вып. 1—.

СПП = Словарь псковских пословиц и поговорок / сост. В. М. Мокиенко, Т. Г. Никитина. — СПб., 2001.

СРНГ = Словарь русских народных говоров. — М.; Л., 1965—. Вып. 1—.

ССРЛЯ = Словарь современного русского литературного языка. — М.; Л., 1948—1965. Т. 1—17.

ФСРГНП = Фразеологический словарь русских говоров Нижней Печоры. — СПб., 2008. Т. 1—2.

ФСРГС = Фразеологический словарь русских говоров Сибири. — Новосибирск, 1983.

#### ЛИТЕРАТУРА

Бондаренко В. Русский подвижник // Завтра. 2009. № 2 (150). URL: <http://www.zavtra.ru/denlit/150/11.html> (дата обращения: 05.01.2011).

Виноградова Л. Н., Толстая С. М. Лапти // Славянские древности: этнолингвист. слов.: в 5 т. — М., 2004. Т. 3. С. 79—81.

Воронцов А. Словарь мнимых истин. // Русский дом. 2006. № 7. URL: <http://www.russdom.ru/oldsayte/2006/200607i/20060716.shtml> (дата обращения: 05.01.2011).

Восточный сонник // Felomena.com : журн. о непознанном. 2009. 23 окт. URL: <http://felomena.com/sonnik/1/lapot/> (дата обращения: 05.01.2011).

Загорская А. Мэры доказали, что не лаптями щи хлебают // Комсомольская правда. 2008. 29 июля. URL: <http://kp.ru/daily/24137/355984/> (дата обращения: 05.01.2011).

Зеленина Е. «Дед Мороз обувается в лапти!» // Ставропольская правда. Новости Ставрополя и Ставропольского края. 2005. 20 мая. URL: [http://www.stpravda.ru/20050520/Ded\\_Moroz\\_obuvaetsya\\_v\\_lapti\\_17794.html](http://www.stpravda.ru/20050520/Ded_Moroz_obuvaetsya_v_lapti_17794.html) (дата обращения: 05.01.2011).

Кацун Ю. Как спасти шаровары от «шароварщины»? // Ежедневная всеукраинская газета «День». 2006. 7 апр. № 58. URL: <http://www.day.kiev.ua/160634> (дата обращения: 05.01.2011).

Малый Велесов сонник // Felomena.com : журнал о непознанном. 2009. 23 окт. URL: <http://felomena.com/sonnik/1/lapot/> (дата обращения: 05.01.2011).

Масленников И. Корпоративная IP-телефония // Comptek Online. 2003. 21 мая. URL: <http://www.comptek.ru/box/687> (дата обращения: 05.01.2011).

Новоселова А. Обувной праздник на Вологодчине / [перепеч. из:] «Российский вестник (приложение к газете „Свободная Грузия“»). 2005. 23 июля. № 019. С. 7 // [опубл. в:] информ. портал [www.PRAZDNIKINFO.ru](http://www.prazdnikinfo.ru). URL: [http://www.prazdnikinfo.ru/5/34/10/i21\\_22490p1.htm](http://www.prazdnikinfo.ru/5/34/10/i21_22490p1.htm) (дата обращения: 05.01.2011).

Синцова Н. Кировчанам предстоит выбрать неофициальный символ области // Давеча. Новости Кировской области, города Кирова и Приволжья. 2010. 16 июля. URL: <http://www.davecha.ru/news/2010/07/16/231434.htm> (дата обращения: 05.01.2011).

Современный сонник // Felomena.com : журн. о непознанном. 2009. 23 окт. URL: <http://felomena.com/sonnik/1/lapot/> (дата обращения: 05.01.2011).

Сонник 2012 // Felomena.com : журн. о непознанном. 2009. 23 окт. URL: <http://felomena.com/sonnik/l/lapot/> (дата обращения: 05.01.2011).

Сонник Странника // Felomena.com : журн. о непознанном. 2009. 23 окт. URL: <http://felomena.com/sonnik/l/lapot/> (дата обращения: 05.01.2011).

Тихомирова А. Лапоть в русской языковой традиции // Живая старина. 2011. № 2. С. 53—56.

Цирульников А. Барские причуды // Лицейское и гимназическое образование. 2005. № 8. URL: <http://www.lgo.ru/n8-05-2.htm> (дата обращения: 05.01.2011).

Чумаков В. Русский капитал от Демидовых до Нобелей. — М., 2009 // цит. по: <http://lib.rus.ec/b/189812/read> (дата обращения: 05.01.2011).

Язовский В. Бабушка Федосья сплела лапти для Тулеева // АиФ Кузбасс. 2006. 16 авг. № 33 (509). URL: [http://kuzbass.aif.ru/issues/509/05\\_01](http://kuzbass.aif.ru/issues/509/05_01) (дата обращения: 05.01.2011).

URL: <http://www.advertology.ru/article15710.htm> (дата обращения: 05.01.2011).

URL: [http://www.asau.ru/index.php?option=com\\_content&task=view&id=615&Itemid=1](http://www.asau.ru/index.php?option=com_content&task=view&id=615&Itemid=1) (дата обращения: 05.01.2011).

URL: <http://atamanets.livejournal.com/3006.html> (дата обращения: 05.01.2011).

URL: <http://culture.pskov.ru/ru/infrastructure/object/245> (дата обращения: 05.01.2011).

[www.forum.meta.ua] : высказыв. пользователей Obers и Boot78 // Форум «Мета». 2011. 31 авг. URL: <http://forum.meta.ua/topic/t/106744/asc/1155.html> (дата обращения: 07.12.2011).

URL: <http://www.kirovnet.ru/news/2010/12/02/simvolom-oblasti-ne-budet-lapot#> (дата обращения: 05.01.2011).

URL: <http://kisa-coo-coo.livejournal.com/1536.html> (дата обращения: 05.01.2011).

URL: <http://www.koolinar.ru/recipe/view/75341> (дата обращения: 05.01.2011).

URL: <http://kvnry.gyazan.ru/lopata.html> (дата обращения: 05.01.2011).

URL: <http://www.lenta.ru/oddly/2002/04/16/rusbast/> (дата обращения: 05.01.2011).

URL: [http://majsternya.blogspot.com/2008/09/blog-post\\_24.html](http://majsternya.blogspot.com/2008/09/blog-post_24.html) (дата обращения: 05.01.2011).

URL: <http://minprom.ua/news/6294.html> (дата обращения: 05.01.2011).

URL: <http://news.samaratoday.ru/news/61801/> (дата обращения: 05.01.2011).

URL: <http://obozrevatel.com/news/2007/6/11/174815.htm> (дата обращения: 05.01.2011).

URL: [http://pc.gorodkirov.ru/article\\_view?a\\_id=13877&start=15](http://pc.gorodkirov.ru/article_view?a_id=13877&start=15) (дата обращения: 05.01.2011).

URL: <http://www.podstakanniki.ru/index/0-11> (дата обращения: 05.01.2011).

URL: <http://rotting-wizard.livejournal.com/3660.html> (дата обращения: 05.01.2011).

URL: <http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%F0%EA%E5%F2%E8%ED%E3%E8%E7%F3%F1%F2%E2%F3%F1%F2%E0> (дата обращения: 07.12.2011).

URL: <http://www.setinf.kirov.ru/news/2010/07/15/19895/> (дата обращения: 05.01.2011).

URL: <http://www.svobodanews.ru/content/article/1775934.html#ixzz0xcQNEKik> (дата обращения: 05.01.2011).

URL: <http://svpressa.ru/politic/article/3907/> (дата обращения: 05.01.2011).

URL: [http://tranzit.auto43.ru/article\\_view?a\\_id=14715&start=45](http://tranzit.auto43.ru/article_view?a_id=14715&start=45) (дата обращения: 05.01.2011).

URL: [http://tranzit.auto43.ru/article\\_view?a\\_id=14715&start=60](http://tranzit.auto43.ru/article_view?a_id=14715&start=60) (дата обращения: 05.01.2011).

URL: <http://www.travel.ru/news/2006/07/12/91537.html> (дата обращения: 05.01.2011).

URL: <http://www.travelnn.ru/?id=46302> (дата обращения: 07.12.2011).

URL: <http://uk.wikipedia.org/wiki/Обговорення:Шароварщина> (дата обращения: 05.01.2011).

URL: <http://vadimb.livejournal.com/1086625.html> (дата обращения: 07.12.2011).

URL: <http://valentin-aleksy.livejournal.com/7252.html?thread=349012> (дата обращения: 05.01.2011).

URL: <http://viaestvita.hiblogger.net/351969.html> (дата обращения: 05.01.2011).

URL: [http://vyatka.aif.ru/issues/573/04\\_02](http://vyatka.aif.ru/issues/573/04_02) (дата обращения: 05.01.2011).

**Статью рекомендует к публикации д-р филол. наук, проф. М. Э. Рут**